|  |
| --- |
|  |
| 电信发展局（BDT） |
|  |
| 文号： | BDT/IP/CSTG-03号通函 | 2014年12月19日，日内瓦 |
|  |  | 致：– 国际电联各成员国主管部门– 观察员（第99号决议）– ITU-D部门成员、部门准成员、学术成员– 观察员（区域性组织和国际组织）– ITU-D第1和第2研究组正副主席 |
|  |  |  |
| 事由： | **召开ITU-D第1和第2研究组报告人组会议 （2015年4月13日-5月8日）** |
| 尊敬的先生/女士：经与第1研究组和第2研究组主席及各研究课题的报告人协商，我高兴地邀请您出席2015年报告人组会议。会议将按以下顺序在（瑞士）日内瓦国际电联总部举行：* ITU-D第1研究组报告人组会议

日期：2015年4月13–24日详细信息：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14210> * ITU-D第2研究组报告人组会议及1/2工作组会议

日期：2015年4月27日 – 5月8日详细信息：<http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14211>这些会议的时间管理计划和议程草案见各会议网站。有关如何注册、如何申请与会补贴、如何提交文稿的详细信息及其它实用信息附于本函附件1。欲了解更多信息，请与ITU-D研究组协调员Christine Sund女士联系，电话：+41 22 7305999；传真：+41 22 7305484；电子邮件：devsg@itu.int。我期待诸位积极参与我们研究组的工作。顺致敬意，[原件已签]主任布哈伊马•萨努 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 附件 1注册和与会补贴申请预注册将仅通过各主管部门和有权与会的实体指定的联系人在线进行。网上注册将于**2015年1月12日（星期一）**在下列网站开始：<http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/>。现场注册将自2015年4月13日08:30时起在Montbrillant大楼进行。已预注册代表仅需出示确认函及带照片的身份证件，未预注册的代表在现场注册时需出示其实体指定联系人所发的资格认定函。注册联系人的职责是处理其各自主管部门/实体的注册手续。可通过**TIES**登录此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/meetings/registration/)查阅联系人名单。如欲修改注册联系人的联系方式或更换联系人，则应由经授权的人员将更新的详细信息（姓、名和电子邮件）通过官方传真发至电信发展局会议注册服务处（+41 22 730 5545/+41 22 730 5484或电邮至：bdtmeetingsregistration@itu.int）。可通过上述会议专门网站获取详细的注册信息以及住宿和签证安排等所有其它后勤信息。• 第1研究组： <http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14210> • 第2研究组： <http://www.itu.int/net4/ITU-D/CDS/sg/blkmeetings.asp?lg=1&sp=2014&blk=14211> 可在预算范围内向人均GDP低于2 000美元的国家提供全额与会补贴，每个国家一份，优先发放给最不发达国家（LDC）和将在会上介绍文稿的与会者。请注意，您必须首先向具体的报告人组会议**提交**注册表才能收到与会补贴申请表。每一次会议使用不同的与会补贴申请表。**经批准和签署的与会补贴申请表**必须在**2015年2月26日前**交回与会补贴科。此期限后收到的申请表将不予考虑。口译服务口译服务将根据与会者的要求提供。因此，请您在报名表上注明是否需要英文以外语种的口译，并于**2015年2月26日**前寄回该表。远程参会在2011年9月会议期间试行的、远程参与ITU-D活动的做法将延长至2015年报告人组会议。与此同时，会议将继续以相应会议的所有语文提供标准网播。需有TIES账户才能接入自动远程参会和网播服务。有关研究课题的详细信息关于经WTDC-14批准的各研究组所负责课题的标题与定义，请查询以所有正式语文拟定内容的ITU-D各研究组网站：• 第1研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=1>• 第2研究组：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/sg/index.asp?lg=1&sp=2014&stg=2>提交研究组的文稿非常感谢您向研究组各课题的工作提交文稿。您可随时与其它主管部门和机构协调您的建议。对于联合文稿，需得到相关各方的书面批准才能发布。根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版），提交给研究组或报告人组会议的输入文件可分为三类：a) 须采取行动的文稿；b) 情况通报类文稿；c) 联络声明。会议召开45个日历日之前收到的所有文稿均须在所述会议召开的7个日历日之前翻译并公布。超出该45天的截止期后，提交人仍可以原文或作者自行翻译的任何正式语文提交。在会议召开前的45天内、但至少在会议召开的12个日历日之前收到的所有文稿均须公布，但不予翻译。秘书处须尽快且不得晚于收到后的3个工作日内公布这些迟到文稿。在会议开幕前12个日历日以内收到的会议文稿，不得列入议程。此类文稿不予分发，但留待下次会议审议。会议开幕后，不得接受文稿。所提交的文稿应附有摘要，对文件内容进行概述。文稿应明确指出要求会议采取何种行动。提交给会议的情况通报文稿是那些根据议程不要求采取任何具体行动的文稿（如，成员国、部门成员和部门准成员或得到正式授权的实体或组织提交的说明性文件、一般性政策声明等），以及研究组主席和/或报告人在与文稿作者协商后认定为属情况通报的其它文件。这些文件应仅以原文（及作者自行翻译的任何其他正式语文）印发，且应与提交的须采取行动的文稿采用不同的编号方式。情况通报文件需附有详细的摘要，将对摘要进行翻译并提供给与会者。作为文稿提交研究组的文件的篇幅不得超过五（5）页。对于已有案文，应采用交叉引用方式，不应原封不动地复制。通报情况的材料可置于附件中，或根据要求作为情况通报文件提供。文稿必须采用以下网址提供的在线模板提交：<http://www.itu.int/ITU-D/CDS/contributions/sg/index.asp>。在在线提交表格中附上您文稿的原始Word版本，确保正确显示所有的超级链接、图形和表格。根据第1号决议（2014年，迪拜，修订版）第13.1段的规定，第1研究组报告人组会议的文稿提交截止日期为**2015年2月26日**，第2研究组报告人组会议为**2015年3月12日**。截止日期后送达的文件将仅以原文语种分发。

| **会议** | **会址和日期** | **申请与会补贴的截止日期** | **提出口译要求的截止日期** | **需要翻译的文件提交截止日期** |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| 第1研究组报告人组会议 | 2015年4月13-24日 | 2015年2月26日 | 2015年2月26日 | 2015年2月26日 |
| 第2研究组报告人组（包括1/2工作组）会议 | 2015年4月27日-5月8日 | 2015年2月26日 | 2015年2月26日 | 2015年3月12日 |

文件制作研究组相关会议将为无纸化会议。敦请代表自带笔记本电脑，以便在当地下载所有会议文件并上网获取新文件。有关文件同步的用户指南见：<http://www.itu.int/en/ITU-D/Study-Groups/2014-2018/Pages/delegate-resources/synchronization-application.aspx>。请代表们确保自己已有能够上网获取研究组会议文件的TIES账户。关于如何申请TIES账户的信息见：<http://www.itu.int/TIES/index.html>。实用信息请注意瑞士目前实行严格的签证办理程序。请与会者仔细阅读在此[地址](http://www.itu.int/net3/ITU-D/stg/visa.aspx)提供的申请程序。请注意申根签证的办理时间至少为三个星期。向国际电联提供优惠价格的日内瓦酒店一览表见：<http://www.itu.int/travel/>。如对有关上述会议和ITU-D研究组活动有任何问题，可随时（通过电子邮件：devsg@itu.int或电话+41 22 730 5999）与**ITU-D研究组秘书处**联系。\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |